

Eidgenössisches Departement für  
auswärtige Angelegenheiten  
SEKTION FUER KONSULARISCHEN SCHUTZ  
Bundesgasse 18, 3003 Bern  
Telefax-Nr. 031/61 78 66

P F L I C H T E N H E F T (gültig ab 21. Oktober 1991)

Chef: Cl. Duboulet (DC) Tel. 031/61 31 51 (AIDS-Fragen)  
Stellvertreter: A. Crettol (CR) Tel. 031/61 31 55  
Sekretariat: E. Dumermuth (DH)/G. Winiger (WG) Tel. 61 30 06

REGION/SPEZIALAUFGABE(N)	SACHBEARBEITER	STELLVERTRETER
<b>Europa:</b> Andorra, Belgien, Frankreich, Luxemburg, Monaco, Niederlande, Portugal, Spanien	J. Schranz (SJA) Tel. 61 31 56	P. Götti (GO)
<b>Europa:</b> Dänemark + Grönland, Deutschland, Finnland, Irland Grossbritannien, Island, Italien, Malta, Norwegen, Oesterreich, San Marino, Schweden, Vatikan <b>Australien, Neuseeland und Ozeanien</b> <b>Sportanlässe im Ausland (Meldungen)</b> <b>Konsularische Zusammenarbeit mit Oesterreich</b>	A. Meile (MIA) Tel. 61 31 67	R. Sordet (SOR)
<b>Europa:</b> Albanien, Bulgarien, Estland, Griechenland, Jugoslawien, Lettland Litauen, Polen, Rumänien, CSFR, Türkei, UdSSR, Ungarn, Zypern <b>Vorderasien:</b> Bahrein, Irak, Israel, Jemen, Jordanien, Katar, Kuwait, Libanon Oman, Saudi-Arabien, Syrien, Vereinigte Arabische Emirate	R. Sordet (SOR) Tel. 61 31 54	A. Meile (MIA)
<b>Nord-, Mittel- und Südamerika, Karibik</b> (alle unabhängigen Staaten) <b>Drogenfragen</b> (Grundsätzliches)	B. Junker (JUB) Tel. 61 31 38	A. Crettol (CR)
<b>Asien</b> (ohne Vorderasien, Australien, Neuseeland, Ozeanien)	P. Götti (GO) Tel. 61 32 34	J. Schranz (SJA)
<b>Afrika</b> <b>Fremdenlegion und militärische Verurteilungen</b> <b>Neue religiöse Bewegungen</b> (Grundsätzliches) <b>Schutz des geistigen Eigentums</b> <b>Arab. Israel-Boycott</b> <b>Kindesentführungen</b>	A. Crettol (CR) Tel. 61 31 55	B. Junker (JUB)



## SECTION DE LA PROTECTION CONSULAIRE

Compétence territoriale: le monde entier

Champ d'activité:

### 1. Protection consulaire

- a) assistance à des citoyens suisses arrêtés à l'étranger
- b) accidents, maladies et décès (assistance, coordination)
- c) aide en matière de transferts de fonds en cas d'urgence
- d) recherche de citoyens suisses
- e) organisation de l'évacuation de citoyens suisses en cas de troubles, conflits ou catastrophes à l'étranger
- f) conseil et assistance dans des affaires d'état civil
- g) conseil à des citoyens suisses désirant se rendre à l'étranger (questions de visa et de séjour)

### 2. Affaires de drogue (notifications de délits; prévention; récolte d'informations)

### 3. Service militaire de citoyens suisses dans des armées étrangères (légion) et condamnations militaires instr. 773.1)

### 4. Protection de la propriété intellectuelle et des marques de fabrique et de commerce à l'étranger, selon instr. 034

### 5. Enlèvements d'enfants (avec le DFJP)

### 6. Participation suisse à des manifestations sportives à l'étranger (annonce)

### 7. Collaboration dans le domaine consulaire avec l'Autriche selon l'accord du 3 septembre 1979

### 8. Assistance à des ressortissants liechtensteinois arrêtés à l'étranger, en accord avec la Direction du droit international public

### 9. Interventions en faveur d'apatrides et de réfugiés détenteurs de documents de voyage suisses (Rsdc Art. 22/3)

### 10. Boycottage d'Israël par les pays arabes

### 11. Questions liées au SIDA: collection d'informations concernant les formalités d'entrée dans les pays étrangers.

octobre 1991

**EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT  
FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN**

3003 Bern, 16. Oktober 1991

**EDA**

- Departementsvorsteher
- Sekretariat Departementsvorsteher (2)
- Staatssekretär
- Sekretariat Staatssekretär
- Generalsekretär
  - Presse und Information (4)
- Direktion für Verwaltungsangelegenheiten und Aussendienst:
  - Dienst für verwaltungsrechtliche Angelegenheiten
  - Verwaltungsinspektorat und konsularische Angelegenheiten (3)
  - Chef der Personalabteilung
  - Sektion Rekrutierung und Ausbildung des Personals (2)
  - Feriendienst (2)
  - Chef der Verwaltungsabteilung
  - Finanzsektion
  - Telegrammdienst
  - Kuriersektion
  - Kanzlei E 203
  - Pikettdienst (Pikettmappen) E 203 (20)
  - Halle E 1000
- Politische Abteilung I
- Politische Abteilung II
- Politische Abteilung III
- Politische Direktion, Kanzlei (2)
- Dienst für Fremde Interessen
- Auslandschweizerdienst
- Protokoll Bg 102 (Empfang)
- KSZE-Dienst
- Sektion Völkerrecht
- Schweizerisches Seeschiffahrtsamt, Basel
- Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe
- Schweiz. Katastrophenhilfekorps
- alle schweizerischen Auslandvertretungen

**EJPD**

- BA für Polizeiwesen
  - Sektion Auslieferung, (2) Strafverfolgungsbegehren (2)
  - Dienst für Polizeiwesen (2)
  - Sektion Auslandschweizer-Fürsorge (3)
- Bundesanwaltschaft (3)
- BA für Justiz:
  - Sektion Internationales Privat- und Zivilprozessrecht
  - Zentralbehörde zur Behandlung internationaler Kindesentführungen
- Eidg. Amt für das Zivilstandswesen
- BA für geistiges Eigentum (2)

**EDI**

- BA für Gesundheitswesen
- BA für Statistik

**EFD**

- Eidg. Zollverwaltung, Oberzolldirektion, Sektion Strafsachen, Betäubungsmittelbekämpfung

**EVD**

- BA für Industrie, Gewerbe und Arbeit

**EMD**

- Oberauditorat
- Militärprotokoll
- Telefondienst Bundeshaus Brückenstr. 50 3005 Bern (20 Ex.)
- Telefondienst (Tel. 119) internat. Auskunft Genfergasse 14 3030 Bern
- Weibel/Empfang Westbau Parterre (Loge)

p.A.22.10.-DC/DH

Organisation der Sektion für konsularischen Schutz

Anbei erhalten Sie die ab 21.10.1991 gültige Arbeitsverteilung der Sektion, deren Pflichtenheft und die Uebersicht über die geografische Zuständigkeit der Mitarbeiter.

Mit freundlichen Grüßen

ED	STE								
DAZ	16.10.								
Visa	De								
EDA	16.10.91	15							
Ref.	a.154.3								

Beilage erwähnt

(C. Duboulet)